

Перевод – Хайрулина Адель

Эквадор

Гражданский процессуальный кодекс от 18 мая 1987 г.

Объединенный текст опубликован 12 июля 2005 г. в Приложении к Официальному реестру

[...]

Статья 189. Истец, в обоснование своих прав ссылающийся на нормы иностранного права, должен подтвердить их подлинность, и может сделать это на любом этапе рассмотрения дела.

Подтверждение подлинности норм права соответствующим дипломатическим представителем является ее неопровержимым доказательством.

Статья 190. Документы, изготовленные за рубежом, требуют подтверждения подлинности либо легализации путем их заверения дипломатическим или консульским представителем Эквадора, проживающим в государстве, на территории которого документ был оформлен. В случае легализации, заверение дипломатическим или консульским представителем будет иметь лишь силу сообщения о том, что нотариус или работник, подписавший документ, действительно является указанным в нем нотариусом или работником, и что при совершении всех своих действий они используют идентичную подпись и печать.

При отсутствии дипломатических или консульских представителей Эквадора, документы могут быть заверены дипломатическим или консульскими представителем любого дружественного государства, и легализованы Министерством иностранных дел государства, в котором такой документ был подписан. В этом случае легализация Министерством иностранных дел также будет носить исключительно характер сообщения о том, что дипломатический или консульский представитель в действительности занимает указанную должность, и что подпись и печать, использованные в данном документе, являются подписью и печатью, которую он при обычных обстоятельствах использует в официальной переписке.

Если в месте изготовления документа отсутствуют должностные лица, упомянутые в абзаце втором выше, заверение или легализация осуществляют глава политической власти и любой представитель судебной власти на соответствующей территории с прямым указанием на данное обстоятельство.

Заверение или легализация документов, изготовленных на территории иностранного государства, также может осуществляться в соответствии с правом и обычаями места изготовления документа.

Судебные производства, осуществляемые за пределами Республики в соответствии с правилами и обычаями соответствующего государства, признаются в Эквадоре.

[...]

Статья 414. Иностранные судебные решения подлежат приведению в исполнение при условии, что они не противоречат публичному порядку Эквадора и его национальному

законодательству, а также соответствуют действующим международным договорам и конвенциям.

При отсутствии международных договоров и конвенций указанные решения подлежат приведению в исполнение, если они не противоречат публичному порядку Эквадора и его национальному законодательству, и при этом в судебном поручении прямо указано следующее:

а) судебное решение вступило в законную силу в соответствии с правом государства, в котором оно было изготовлено; и,

б) судебное решение было принято в деле по личному иску.

[...]

Основной кодекс судебного процедуры от 3 марта 2009 г.

Опубликован 9 марта 2009 г. в Официальном реестре № 544

[...]

Статья 143. Признание и приведение в исполнение иностранных судебных решений.

Заявления о признании или исполнении иностранных судебных решений рассматриваются палатой Суда провинции по округу ответчика, обладающей соответствующей материальной компетенцией. При вступлении в силу судебного решения о признании и приведении в исполнение иностранного судебного решения, оно передается на исполнение судье суда первой инстанции по месту постоянного проживания (*domicile*) ответчика, обладающего соответствующей материальной компетенцией.

Статья 144. Исполнение иностранных судебных поручений.

Судебные поручения судов иностранных государств об официальном вручении повесток, извещений и совершении иных действий, носящих исключительно процессуальный характер, исполняются судами Эквадора применительно к лицам, указанным в поручении.

[...]

Статья 167. Общие правила, действующие в отношении компетенции, и исключения.

Согласно общему правилу, компетенцией [рассматривать споры с участием ответчика – *пер.*] обладает судья по месту постоянного проживания ответчика, в зависимости от его территориальной компетенции и предметной специализации.

Исключение составляют случаи, в которых обратное предусмотрено специальным процессуальным законодательством.

В отношении споров с альтернативной и исключительной компетенцией, рассматриваемые в пределах национальной территории [Эквадора – *пер.*] применяются правила, предусмотренные специальным процессуальным законодательством, регулирующим эти случаи.

В спорах с альтернативной подсудностью истец вправе сделать выбор между обращением с иском в суд Эквадора или иностранный суд, за исключением случаев, когда законом

прямо установлено, что соответствующие споры подлежат рассмотрению исключительно в судах Эквадора. Если иск, поданный в иностранный суд, не принят к рассмотрению или отклонен по основанию отсутствия у иностранного суда территориальной компетенции, он может быть направлен в суд Эквадора.

[...]